



റോബിൻസൺ ക്രൂസോയുടെ
സാഹസങ്ങൾ

ഡാനിയൽ ഡിഫോ

ഇംഗ്ലീഷ് നോവൽ സാഹിത്യത്തിലെ
ലോകോത്തരകൃതികളിലൊന്നായി
എൻസൈക്ലോപീഡിയ ബ്രിട്ടാനിക്ക
വാഴ്ത്തിയ 'റോബിൻസൺ ക്രൂസോ'
ഒരുപക്ഷേ ലോകത്തിൽ
ഏറ്റവും കൂടുതൽ വായിക്കപ്പെടുകയും
ആദരിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യപ്പെട്ട
കൃതിയായിരിക്കും.

നോവൽ



വില ₹ 100

Malayalam/Novel

Cover design: Alifshaah
Painting: Haritha Savithri
Logos Books Pvt. Ltd.
www.allaboutreading.net



ISBN 978-93-85064-17-3

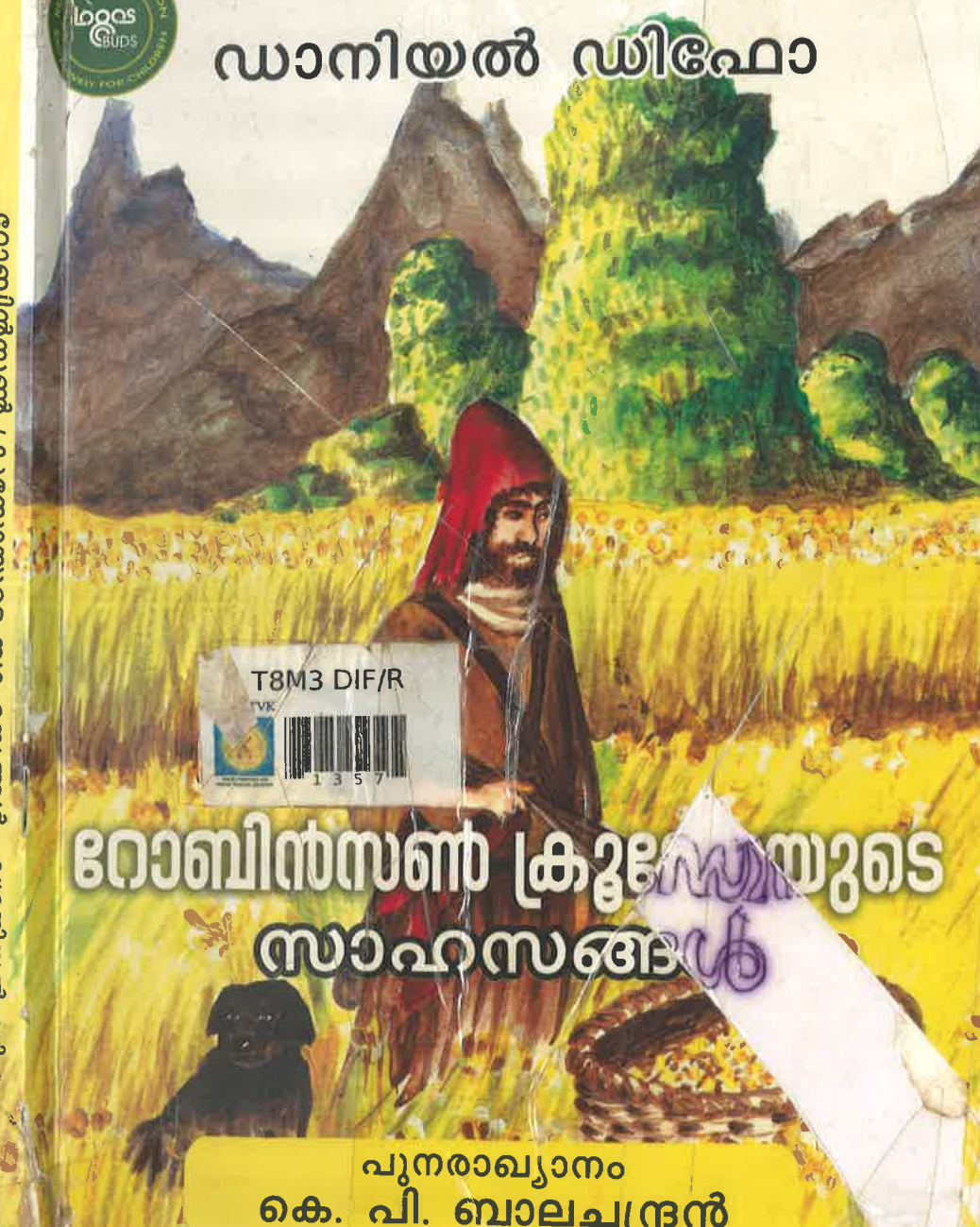


978-93-85064-17-3

മുദ്രണസ്ഥാനം: മുംബൈ, മുംബൈ പ്രസിദ്ധീകരണം: ഫ്രണ്ട്സ് ഓഫ് ബുക്സ് പ്രൈവറ്റ് ലിമിറ്റഡ്



ഡാനിയൽ ഡിഫോ



T8M3 DIF/R



റോബിൻസൺ ക്രൂസോയുടെ
സാഹസങ്ങൾ

പുനരാഖ്യാനം

കെ. പി. ബാലചന്ദ്രൻ

COLLEGE OF AVIAN SCIENCES & MANAGEMENT
KVASU CAMPUS, THIRUVAZHAKUNNU

Acc. No. 1357

Call No. 1357

This book should be returned on or before the
date last given below.

--	--	--

2
0
0

സം.
എച്ച്. &
യട്ട. മാർ.
തൃക്കാശ്ശേരി

2011
പുസ്തകാലയം അറ

Library TVK

357*

T8M3 DIF/R

CASMTVK

1 3 5 7

റോബിൻസൺ ക്രൂസോയുടെ
സാഹസങ്ങൾ

നോവൽ

ഡാനിയേൽ ഡിഫോ

പരിഭാഷ:

കെ.പി.ബാലചന്ദ്രൻ



ലോഗോസ് ബുക്സ്



Robinson crusoeyude sahasangal
(Malayalam/Novel)

By: Daniel Difo

Translation: K.P. Balanchandran

Cover: Alifshaah

Cover Painting: Haritha Savithri

Type Setting: Tamburatti

Printed at : Vibgyor, Calicut

Price: 100/-

First Edition: April 2015

ISBN : 978-93-85064-17-3

Published By: Logos Books Pvt. Ltd.

Logos Avenue, Near Govt. High School, Vilayur P.O

Palakkad Dt. Kerala - 679309 Hotline: 09847417398

E-mail: logospmna@gmail.com, info@logosbooks.in

www.allaboutreading.net

All right reserved: no part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form, or by any means electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publisher.

അധ്യായം - 1

1632ൽ 'യോർക്ക്' പട്ടണത്തിലെ ഒരു കുലീന കുടുംബത്തിലാണ് ഞാൻ ജനിച്ചത്. 'ബ്രെമൻ' കാരനായിരുന്നു അച്ഛൻ. 'ഹൾ'ൽ ആയിരുന്നു ആദ്യകാലത്ത് താമസിച്ചിരുന്നത്. കച്ചവടത്തിലൂടെ വലിയ സമ്പന്നനും എസ്റ്റേറ്റ് ഉടമയുമായി. പിന്നീട് അവിടം വിട്ടുപോന്ന് യോർക്കിൽ സ്ഥിര താമസം തുടങ്ങി. സുപ്രസിദ്ധമായ റോബിൻസൺ കുടുംബാംഗമാണ് അമ്മ. അമ്മയിൽ നിന്ന് 'റോബിൻസൺ ക്രൂസ്സൻ' എന്ന നാമം എനിക്ക് കിട്ടി. പിന്നീട് ആ പേര് ലോപിച്ച് 'ക്രൂസോ' എന്നായി.

ഒരു നാവികനാകണമെന്നായിരുന്നു എന്റെ അഭിലാഷം. മറ്റൊരു ജോലിക്കും എന്നെ തൃപ്തനാക്കാനാകില്ലെന്ന് ഞാൻ വിശ്വസിച്ചു. അച്ഛന്റെ ഇച്ഛക്കും ഭാവനക്കും എതിരായിരുന്നു എന്റെ ചിന്താഗതി. ഒരു ദിവസം അച്ഛൻ എന്നെ സ്വന്തം മുറിയിലേക്ക് വിളിപ്പിച്ച്, നാട് വിട്ടുപോകുന്നതിന്റെ പിന്നിലെ ഉദ്ദേശം എന്താണെന്ന് ചോദിച്ചു. ഹതാശനും ദരിദ്രനുമാണ്, പെട്ടെന്ന് ധനാഢ്യനാകാൻ വേണ്ടിയാണ് സാഹസികയാത്ര ക്കായി തുനിയുന്നതെന്നദ്ദേഹം സമർത്ഥിക്കാൻ ശ്രമിച്ചു, അതിന് പിന്നിൽ അപകടങ്ങൾ ഒളിഞ്ഞിരിക്കുന്നുണ്ടെന്നും.

അച്ഛന്റെ ഹൃദയം തുറന്ന സംഭാഷണം എന്നെ സ്തബ്ധമാക്കി. സാഹസയാത്ര ഉപേക്ഷിച്ച് അച്ഛന്റെ ഇഷ്ടാനുസരണം വീട്ടിൽത്തന്നെ കഴിയുവാനും തീരുമാനിച്ചു. എന്നാൽ, ഏതാനും ദിവസങ്ങൾക്കു ശേഷം ഈ തീരുമാനങ്ങളെല്ലാം തകിടം മറിഞ്ഞു.

കച്ചവടം നടത്താനുള്ള അച്ഛന്റെ ഉപദേശം ഞാൻ നിരാകരിച്ചു. ഒരു കൊല്ലം കടന്നുപോയി. ഒരു ദിവസം ഞാൻ എന്റെ സ്നേഹിതനെ കാണാനായി 'ഹളി'ലേക്ക് പോയി. അവൻ തന്റെ അച്ഛന്റെ കപ്പലിൽ ലണ്ടനിലേക്ക് യാത്ര ചെയ്യുവാൻ തയ്യാറെടുത്തിരിക്കുകയാണ്. അവരോടൊപ്പം പോകാൻ ഞാനും തീരുമാനിച്ചു. അച്ഛന്റെയോ, അമ്മയുടെയോ അറിവോടു കൂടാതെയായിരുന്നു ഈ തീരുമാനം. 1651 സെപ്തംബർ 1ന് ഞാൻ കപ്പൽ കയറി.

കപ്പൽ നടക്കുക്കിലെത്തിയതോടെ ഭയങ്കരമായ കാറ്റടിക്കാൻ തുടങ്ങി. ഭയങ്കരമായി പേടിപ്പെടുത്തുന്ന രീതിയിൽ തിരമാലകൾ ഉയർന്നു. മുമ്പ് കടൽയാത്ര ചെയ്തിട്ടില്ലാത്ത ഞാൻ, ശാരീരികവും മാനസികവുമായി തളർന്നിരുന്നു. അച്ഛന്റെ ഉപദേശവും അമ്മയുടെ കണ്ണുനീരോടെ യുള്ള അപേക്ഷകളും നിരാകരിച്ചതിന് എന്റെ മനസ്സാക്ഷി എന്നെ കുറ്റപ്പെടുത്തി.

കൊടുങ്കാറ്റിൽ ഉയർന്നുവന്ന ഓരോ തിരമാലയും കപ്പലിനെ മുക്കി